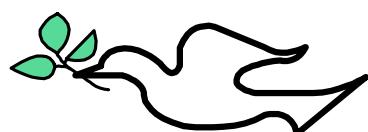
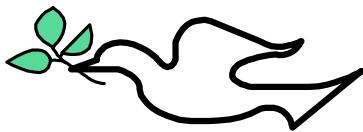


# OLE SULU SAMOA



EKALESSIA FAAPOTOPOTOGA KERISIANO SAMOA  
OLE NUSIPEPA FAA-LE-LOTU NA FAAVAEINA I LE T.A. 1839



FAAVAEINA 1839

OLE SULU SAMOA

TESEMA 2014

email: [sulusamoa@cccs.org.ws](mailto:sulusamoa@cccs.org.ws) -Main Office: Ph. 24414, Ext 30 - website: [www.cccs.org.ws](http://www.cccs.org.ws)

## E le Illoa Sipela e Tamaiti Y9 o Latou Igoa O le Togafiti: Ave Tamaiti i le A'oga a le Faifeau

Lauga o le Faamanuia a  
le Kolisi o Tuasivi

E faatalofa atu i le pa'ia ua  
afifio nei, i lenei aso taua mo  
*faaauau itulau e 2*

Ua faasino e le  
Tamaitiiti le Tagata i le  
Satauro ma faamatala  
*silasila itulau e 12*

O le Mafuaaga  
o le Pese  
He Hideth My Soul in  
the Cleft of the Rock  
*silasila itulau e 14*

Pepa mai le Mafutaga a le  
Matagaluega

Apia Sasa'e - 16-17 lulai 2014  
Feagaiga Tuai: Tusi a Isaia  
Saunia e  
Rev. Siaosi Samoa

Faatomuaga:

O le tusi lenei a le perofeta o  
Isaia le isi tusi iloga o le  
Feagaiga Tuai. O pine o lea  
*faaauau itulau e 7*



O a tatou fanau, o meaalofa mai le Atua. Tatou tausi lelei  
iai, 'aua le sauaina; 'aua le tuufauina; faaa'oga lelei, i le a'oga a  
le faifeau, i le a'oga tulagalua, i kolisi ua iai nei, ona tatou  
seleseleina lea o fua lelei mo le lumana'i o aiga, nuu, ma Ekalesia.

Ia e a'oa'o mai ia te  
au e faia lou finagalo

I le tau faaiuiuga o le tausaga  
e 1891, na faigata i le alii o  
Wilfred (Uilifereti) Grenfell ona  
fai lana faaiuga pe alu i New-  
foundland pe leai e asiasi i  
*faaauau itulau e 17*

O le Lima Foa'i  
ma Fesoasoani

A o pa'o'o mataua o le timu i  
lo'u faamalama i le taeao, ma  
faigata ai ona ou alu i fafo, na  
ou fiafia ou te faitau i mea na  
ou tusia i lalo i la'u 'api, *diary*,  
*faaauau itulau e 11*

# E le Iloa Sipela e Tamaiti Y9 o Latou Igoa

## O le Togafiti: Ave Tamaiti i le A'oga a le Faifeau

*mai le itulau muamua*

tupulaga o teine ma tama o le Kolisi i Tuasivi. O se aso taua foi mo matua o tamaiti a'oga o le Kolisi.

Susu maia lau Susuga i le Ta'ita'i o le sauniga, lau Susuga i le Taitaifono o le Komiti o A'oga a le Ekalesia, lau Susuga Palemia Tauiliili; susu mai le Faatonu Sili o A'oga a le Ekalesia, lau Susuga Vavatau Taufao. Afifio ma papa'a'ao le Aufaigaluega a le Atua. Susu lau Susuga i le alii pule o le a'oga, lau Susuga Makesi Alai. Afifio maia ma tala mai 'a'ao le mamalu i matua e faalagolago tele iai le atiinaeina o lenei Kolisi. Le pa'ia i aiga ma uo a le Kolisi i Tuasivi.

O le manatu autu o la'u tautalaga: Faamaoni - Sogasoga - Tauivi - Finafinau. Faamaoni, o lona uiga, ia faamaoni tamaiti i le faiga o a latou mea aoga, faamaoni e alu i a'oga i aso uma ae 'aua le tia'i a'oga. Faamaoni foi faiaoga i le a'oa'oina o tamaiti ma le saunia o a latou lesona. Faamaoni foi matua i le auina o fanau i le a'oga ina ia aua ne'i misi e tamaiti a latou lesona i lea aso ma lea aso. O isi upu, sogasoga, tauivi, finafinau, o lona uiga, 'aua le faavaivai, faamalosi, 'aua le fiu gofie, 'aua le paie.

O le aso lava lenei e sami ai galuega o le tausaga. O le aso e silafia ai, poo ai tamaiti sa faamaoni i le faiga o a latou mea aoga, sogasoga, finafinau ma tauivi. Ma tamaiti e le'i faamaoni, e le faalogo, e le

su'esu'e, e le faia le *home work*, e tia'i a'oga soo.

O le aso foi e silafia ai, pe na faamaoni faiaoga i le faiga o a latou galuega, pe leai.

O le aso foi e silafia ai, pe na malosi le lagolago a matua i le fa'aa'ogaina o a latou fanau, i le faiga o a latou mea a'oga, i le faaavanoa o taimi i le aiga mo le faiga o a latou mea a'oga, ma fesoasoani i ai, ma tuli mai tamaiti i a'oga ae aua le tuufauina.

O le aso la lenei o le seleselega, o galuega a faiaoga, o galuega a matua, ma galuega a le fanau sa fai. Ne'i o tatou tu'ua'i a tatou fanau i le le lelei o o latou tulaga, ma leai ni o latou faailoga, ma tatou faapea o le le sogasoga, ae galo ia oe, ma galo ia a'u, e le taumate, o ta'ua lava, e mafua ai. Ta'ua o faiaoga, ma ta'ua o matua.

A faamaoni uma vaega ia e tolu i le faataunuina o a latou galuega, ona le 'asa lea o tatou ma manuia. A tatou le faamaoni, ona le lelei lea a'oga a tamaiti, ma maumau ai tupe o taulaga a le Ekalesia, lea e faatupe ai mea ia.

Faamalo ia outou ua maua faailoga, ma lelei o outou tulaga ia outou vasega. Ae ou te faamalo atu foi ia outou e le o sili pe tulua pe tutolu, ae sa outou faamaoni i le faiga o a outou meaaoga, ma to'a'aga mai i le a'oga. E silafia lelei e le Atua taleni ma tomai o ia te oe: le taleni e tasi, taleni e lua, ma taleni e lima, ma ia faamanuia mai e tusa ona e

faaaogaina au taleni.

A o le lipoti a le Faatonu Sili o A'oga a le tatou Ekalesia na tau'a'aoina i le fono a le Komiti o A'oga i le amataga o le tausaga nei, na mautinoa ai, le le faamaoni o nisi o faiaoga, i nisi o a'oga a le Ekalesia. Na avatu i le fono igoa o i latou ia na maua i asiasiga e matua leaga lava. E le lelei, e le feololo, ae matua leaga lava. Na ou te'i ai lava a'u i lo'u vaai atu i nisi o igoa na avatu ai. E tia'i a'oga; le saunia a latou lesona; faiaga ma le le usita'i i le pule a'oga. Ae alu tupe o taulaga a le Ekalesia e totogi ai i latou ia. Latou te le lagona le taumafai o tagata lotu o le Ekalesia e lafo tupe ia latou taulaga, lea e totogi ai mea ia. E totogi ai latou ia, ae le faamaoni. Ne'i manatu faiaoga e le o iloa mai i le Ofisa Tutotonu o le Ekalesia i Apia, au tou galuega o fai. Tou te galulue i tua nei, ae iloa mai i Apia e le Ofisa Tutotonu o le Ekalesia.

Ua maua foi i se faaaliga mai le Faatonu Sili o A'oga a le Ekalesia, e faapea e toatele nisi tamaiti ua oo i le Year 9, vasega 9, e le iloa sipela o latou igoa. E talitonu gata lea mea. A o le mea lea na maua i le asiasiga a le Faatonu Sili o A'oga a le Ekalesia.

O fea e mafua mai ai le leaga lea? E lua mafuaaga ou te talitonu iai: Muamua, o le leaga o le a'oa'oina i primary schools, poo a'oga tulagalua. O lona uiga, e le o tatou e mafua ai, aua faaaauau itulau e sosoo ai

# OLE LAUGA

**Tusi Faitau:** Isaia 7: 10-14

**Matua:** Isaia 7: 14: "O le mea lea e tuuina mai ai e le Alii lava le faailoga ia te outou, faauta, e to le taupou, ma fanau mai se tama tane, na te faaigoa foi ia te ia o Emanuelu."

**Autu:** "Faailoga o le pepe."

Ua tele faailoga eseese ua tatou vaaia, e fai ma faailoilo o tulaga manuia mo le lumana'i. I lenei vai tau ma le faaiuga o taumafaiga a le fanau i a'oa'oga, o se vaaiga faafafia loto i le taimi nei, aua le vaai mamao mo le mauaina o ni ta'ita'i agavaa e faia galuega ma faigamalo aemaise Eklesia, nuu, ma aiga. Peitai, e pei a o mea uma, soo se mea e iai faailoga o le fiafia ma le lelei, e iai foi ma faailoga o le faanoanoa ma le leaga. E maua lava i totolu o soo se vaega o le

soifuaga tau tagata - galuega, faigamalo, pulega o nuu, aiga ma Eklesia. E iai pea le moemoenoa ma le laufa le aina na te agaia taumafaiga lelei ma le soifua manuia o le fanau a le Atua. E le gata i le soifuaga faaletino, ae faapena foi i le olaga faa-Kerisiano. Peitai o ia vaega uma, o loo faapena ona tatou fetaia'i ai ma le Atua i auala eseese. O le faailoga o le Atua na te le tuulafoa'iina i tatou, aemaise i taimi faigata e le mafai ona tatou faafoe i lo tatou malosi ma le iloa faale-tagata.

E faapea le tulaga ua iai le tupu o 'A'asa ma le malo o Iuta - o lea ua osofa'ia o latou tagata e 'au tuuваатаси a Suria ma Isaraelu i le ta'ita'iga a tupu e toalua, o Resina ma Peka. Ae na auina ai e le Atua lana perofeta o Isaia ina ia ta'u atu

ia 'A'asa, o ona fili ia ua faasaga tau mai, o le a faato'ilaloina ae le manumalo. E le gata i lea, ae na fetalai foi le Atua ia 'A'asa e ala i le perofeta o Isaia, ina ia fesili atu 'A'asa mo se faailoga mai le Atua ina ia faamaonia ai le upu a le perofeta. Ae fai mai, sa le mafai le tupu. Ae na faamaulalo o ia ma musu e fai lea mea. Fai mai 'A'asa: "Ou te le fai atu lava, ou te le faa'ono'ono i le Alii." O le a le upu a Isaia, "Mo le taimi nei, ia faia le mea ua faatonuina ai oe." Ona aumaia lea e le Atua le faailoga i le tupu o 'A'asa faatasi ma ona tagata. "Faauta, e to le taupou, ma fanau mai se tamatane, na te faaigoa foi ia te ia o Emanuelu".

I le tusi a Mataio 1:23, o loo siitia ai le fuaiupu lenei mai le tusi a Isaia, ma aumai ai ma le uiga o le igoa Emanuelu - "Ua ia te i tatou le Atua". O le uiga lea o le faailoga

*faaauau itulau e sosoo ai*

## E le Illoa Sipela e Tamaiti Y9 o Latou Igoa

### O le Togafiti: Ave Tamaiti i le A'oga a le Faifeau

e leai ni a'oga tulagalua poo ni primary schools a le tatou Eklesia. O latou ia ou te talitonu o se tasi o mafuaaga e pa'u ai results, poo i'uga o su'ega a tatou Kolisi, ma fai mai ai nisi tagata e le lelei a tatou a'oga, a o le mafuaaga lea, o i latou ia e o mai i a'oga tulagalua, ma ulufale i kolisi, ae le ilafia tusi o latou igoa. E faapefea ona fai o isi mataupu pe afai e le iloa faitau tusi ma sipela le igoa? Manatua, e le a'oa'oina le faitau tusi ma tusitusi i kolisi maualuluga. O primary schools e a'oa'o ai. Primary Schools a ai?

Sa ou faiaoga, sa ou pule i le A'oga maualuga a Palauli i Salafai nei, 46 tausaga talu ai, a o le'i

soifua mai le toatele o matua o alala mai nei i lenei sauniga. Na ou iloa ai le fiafia o faiaoga e a'oa'o le *English as a Second Language*, ma le matematika ma le Science, ae le fiafia e a'oa'o le Gagana Samoa. E fiafia foi e a'oa'o tu ma aganuu, aua e lauiloa ai le tagata i le ituaiga poto lea, o le lauga faa-Samoa i le maliu, i le 'ava o le feiloa'iga, poo le folafola o taumafa i le maota o le faifeau, poo gafa ma faia o nuu ma aiga pe a tali paolo, ae le lauiloa i le gagana Samoa, ona o se mea e silafia e tagata uma.

Ou te talitonu, o le Gagana Samoa e tatau ona a'oa'o e amata atu i vasega laiti se'ia oo i le Year11. Ae tuu tu ma aganuu i vasega Y12 ma le Y13, poo le tuu foi se'i oo i le Iunivesite, se'i lata latou i le

taimi latou te faaaogaina ai le poto lea i le fono a le nuu, le maota o le faifeau, ma le va i fafo pe a faafesaga'i paolo. O le Gagana Samoa lea e tupu ai le faalavelave, ae le o tu ma aganuu. O le faamaoniga, e to'a 20 tamaiti i le Y9 i le isi Kolisi e fesili atu iai e sipela le igoa, e le iloa.

Ua matua tele lava tausaga o o atu nisi tamaiti laiti ia au mo se fesoasoani ia latou mataupu faa-Samoa. O le fesoasoani sa fia maua - o gafa, faia, faalupega, mafuaaga o se suafa, folafolaga o taumafa, lauga o le sii, lauga tali, ma isi. E leai ma se tamaitiiti na alu atu ia a'u e fesili atu i se mea e uiga i le gagana Samoa, vagana ai le tusiga o tala pupuu poo short story writing.

*faaauau itulau e 5*

# O LE LAUGA

*mai le itulau e 3*

ua aumai - o le pepe - Ua avea ma faailoga mauluga ma le silisili a le Atua, ua mafua ai le faamoemoe o le Ateveni o loo tatou vaavaai atu iai. O le faaliliuga lea o le natura o le Atua e ala mai i le tino tagata faapei o i tatou. Ua ia te ia uiga uma o le Atua, ua faigofie ai mo i tatou ona saili le Atua i lona auai mai. Aua o le Atua na faia le tagata i lona faatusa paia, ma o le pepe ua fanau mai i le Aso Kerisimasi, o ia lava o le Atua. Ua afio mai lava, ua faatasi foi ma tatou.

Ioe, o le faailoga lea o le alofa mai o le Atua. Ua aumai ai le feau ia ‘A’asa e ala i le faailoga o le

pepe - o le faaoo mai o le filemu. Fetalai le Atua: “Ia oe, ia e ffilemu, aua e te fefe, aua nei faavaivai foi lou loto, ona o ia iu aulama e lua ua pupusa.” Aua e le oo lea mea. E lei tupu se mea, ae na faata’ape’apeina ma faato’ilaloina ‘au a Resina o Suria, ma Peka o Isaraelu. E ese faiga a le Atua, pei ona faia i na tupu loto faamaualuluga, ae faasaoina ai ‘A’asa ma Iuta, e faapea foi ona faia mo i tatou, pe afai tatou te lagona le filemu ma le olioli loloto i le faatasi mai o ia ma le malosi o lona mana.

Ua tatou nofo sauni mo le soifua mai o le pepe o le Kerisimasi. O

le faailoga o le Atua auai ma le Atua ua faatasi ma tatou. Ua ia aumaia le filemu, ae aveese le fefe ma le popole. Ia lagona ai e tatou le loto maulalo, tatou te talitonuina ai ma le faatuatua lona alofa ma lona faamaoni e faataunu ai ma tausia e ia ana folafolaga. E ala i lona auai mai i le pepe o Peteleema - o ia o le Emanuel, o lona uiga, ua ia te i tatou le Atua.

O le tatou faafetai lea i le Atua, taimi nei ma aso uma lava, ona o ia lava o Emanuel.

Fai mai le tasi taitai lotu Kerisiano - “O le mea sili ua ia te i tatou le Atua.”

Manuia le Kerisimasi faapea ma le Tausaga Fou.

Luapene Nepo FS,  
EFKS Afega.

## E le Iloa Sipela e Tamaiti Y9 o Latou Igoa O le Togafiti: Ave Tamaiti i le A’oga a le Faifeau

O lona lua o mafuaaga: o le le avea o tamaiti i a’oga a le faifeau. E toatele lava matua e manatu mama i le A’oga a le Faifeau. ‘A ‘o ina e tele mea e a’oa’o ai. O le amio, o le Tusi Paia, ma le Gagana Samoa. Ou te ta’utino atu, a na le lelei ona a’oa’oina o a’u i a’oga a le faifeau i le Gagana Samoa, ou te le oo i le mea ua ou iai nei, ma manuia ua ou maua i lo’u olaga. Na ou iloa ai faitau tusi, ma tusitusi, ma tusi tala mai le Tusi Paia. Ma faitau le Tusi Paia. Ma ou iloa ai foi sipela lo’u igoa, aua o le upu muamua lava lena e a’oa’o mai e le tina o le galuega, ia e iloa sipela ma tusi i lalo lou igoa. O le mea foi lea ou te talitonu ai, o tamaiti ia e to’ a 20 e le iloa sipela o latou igoa, e le’i o i ni a’oga a faifeau. Aua o le upu muamua lava e a’o i le a’oga a le faifeau, o le tusiga o lou igoa. Matua, matua e, ave tamaiti i le A’oga a le Faifeau. ‘Aua le avea iai na o le taimi o le Lotu Tamaiti, poo le

taimi o le Kerisimasi ina ia maua ai ni a latou meaalofa. Ave i le amataga o le tausaga, ma tuu ai se’ia oo ina uma le tausaga faa-A’oga a Faifeau. Ma ‘aua le tuuina le a’oa’oga o a tatou fanau e na o faia’oga latou te faia. E matua tele lava le vaega a tatou matua e tatau ona fai. O le tatou saunia o se siosiomaga saogalemu, filemu, ma saoloto, e fai ai mea aoga a le tamaiti. Ae le maua le siosiomaga lea, pe a e alu i le Bingo i afiafi uma, ae tia’i tamaiti i le fale e leai se isi e vaaia.

Ina ua amata auina i Niu Sila i le tausaga e 1945 tamaiti mai Samoa e a’oga ai faasikolasipi, o le toatele o latou na o, e mai A’oga a Faifeau. Aua e le’i iai ni a’oga tulagalua i le tele o nuu i Samoa. Sa leai foi ni kolisi e pei ona iai nei. Tama ma teine o le Kolisi o Tuasivi, e leai ni kolisi i o matou aso. O a’oga lava a faifeau sa feagai ma le aoaoina o fanau a le atunu. Sa ave foi iai ma nisi o fanau a aiga

Katoliko e a’o ai le latou faitau tusi ma tusitusi. Ia manatua foi e outou matua, e le totogia le a’oga a le faifeau. E a’oga fua lau tama. O le mea lea, ave lau tama i le A’oga a le Faifeau e a’oga fua ai. E a’oa’o ai le amio, ma iloa ai sipela lona igoa, ma faitau tusi. Ae le alu ai sau tupe. E leai se pili o le A’oga a le Faifeau.

Fai mai le tamaitai porofesa o le Gagana Samoa, Afioa Aiono Dr. Fanaafi Le Tagaloa, na ala ona vave ona lelei la’u Igilisi, ona na lelei le a’oa’oina o la’u Gagana Samoa, i le A’oga a le Faifeau. O le Gagana Samoa, ma le Igilisi, o nisi ia o mata’upu ou te feololo ai a’u. Ae mafua mai i le A’oga a le Faifeau.

Mo outou e vaivai i le Igilisi, ou te iloa tou te le silafia, o lou tou pule, le Susuga Makesi Alai, e matua lelei lava i le mataupu o le Igilisi. E lelei ona tusi pasi ma ona faailoga i le Igilisi. E iai i le faiga faaauau itulau e sosoo ai

# O le Lisi o Faamoemoega ma Moomooga

O a'u o se fafine talavou ua toatolu le fanau teine a ua leai se toalua, oloo togitogi le aitalafu o le fale, ma le taavale e le'i taitai foi ona uma ona totogi. Ua oo mai ia te au le toe fia faamumuina o o'u lagona i mea ou te mana'o iai. Ua toe fia faataunuina le tele o a'u miti o fai i lea aso ma lea aso.

O se isi afiafi na ou alu ai i se semina ma ou faalogologo i se tamaloa o fai sa na tautalaga i le mataupu: "O Mafaufaugia e filo ma ni ata manino i lou mafaufau i mea e te moomoo iai, e oo lava ina tino mai."

Na avea lea tautalaga ma mea e fevesia'i ai lo'u mafaufau. Ou te iloa lelei le mea moni mai le Tusi Paia o loo faapea mai, "Ia e fiafia lava oe i le Alii, ona foaiina lea e ia ia te oe o mea e mana'o iai lou loto." - (Salamo 37:4). Ae le gata i lea, "Aua e pei ona manatu o ia i lona loto, ua faapea lava o ia..." - Faataoto 23: 7). Ua ou filifili nei, o le a aumai la'u lisi o ou moomooga poo a'u talosaga, ma fai ni o latou ata. Ua ou 'oti'otia mai

mai nusipepa ni ata e mafai ona faaata ai o'u moomooga, ma tuu i la'u tusi ata. Ona ou faatalitali ai lea. Na manino lelei lava ata o mea na ou mana'o iai. E aofia ai:

1. Se tamaloa aulelei.
2. O se fafine i lona 'ofu faaipoipo o savavali atu i luma ma se tamaloa e fai lona suti ma lona fusiu puupuu.
3. O teu fugalaau.
4. O ni taimane matua mananaia. (Na ou mafaufau o le Atua sa alofa ia Tavita ma Solomona na ala ai ona avea i la'ua ma ni tagata milionea).
5. O se motu i le Karepeane.
6. O se fale manaia.
7. O ni meafale mananaia.
8. O se fafine faato'a avea ma peresitene lagolago o se kamupani tele. (Sa ou galue mo se kamupani e le'i oo lava se tamaitai i se tulaga pule).

Pe tusa o le valu vaiaso mulimuli ane, na ui atu ai la'u taavale i le motouei i Kaledonia i le itula e 10.30am, ae ma'alo ane se taavale Cadillac. Na ou vaai lelei i le taavale aua e matua manaia lava.

Ae vaai mai ia a'u le avetaavale ma 'ata. Na ou 'ata fo'i iai. Ua tupu le faalavelave! Ua ou faataga le amana'ia nei le taavale a le tamaloa. Peitai, ua ou fiu e 'o'omi le vae o la'u penisini, ae o le la e mulimuli mai lava le taavale a le tamaloa. Atoa le 20 maila o mulimuli mai lava! Na oo ina taofi la'u taavale ma paka i tafatafaala, ae tu foi le taavale a le tamaloa ma paka mai i tua o la'u taavale.....ma faapena ai lava se'ia oo ina ma faaipoipo.

A o le'i oo ina ma faaipoipo, na o le auina mai e Simi (o lona igoa lea) teu fuerosa mo a'u. O a ma talatalanoaga na ou iloa ai, e fiafia tele i taimane, ma o loo ia su'ea se isi e na te faa'ulaina i ana taimane. Na ou ofo iai a'u. Lua tausaga o ma feoa'i, o Aso Gafua uma lava o ia tausaga, e lafo mai ai se rosa mumu e umi lona 'au, o faapipii ai se pepa o tusia ai ona alofaaga mo a'u.

Toe tolu masina fai le ma faaipoipoga, ae fai mai Simi, "Manaia ia o le motu i le Karepeane ua ou manatu ta te tafafao ai pe a ta faaipoipo." Na ou 'ata a o le taimi lea na ou manatua ai foi le lisi o ou moomooga o loo tusia ai se motu i le Karepeane.

Faato'a ou ta'ua lava ia Simi le tusiata o iai le lisi o o'u moomooga, ina ua atoa le tausaga talu ona ma faaipoipo. O le taimi lea na ma sii atu ai i lo ma fale fogafalelua manaia, ma la'u atu iai a ma meafale fou mananaia. E valu masina talu ona fai la'u tusiata o

*faaauau itulau e 6*

Sogasoga, Tauivi, ma Finafinau. E le 'asa lava faamanuiaga e oo i le tama ma le teine e faamaoni i le faiga o ana mea a'oga.

Manuia le Kerisimasi, ma le Tausaga Fou! Soifua.

Afemata T. Apelu Aiavao

Sui o le Komiti o A'oga

## E le Iloa Sipela e Tamaiti Y9 o Latou Igoa

### O le Togafiti: Ave Tamaiti i le A'oga a le Faifeau

o pepa o su'ega o le Igilisi mo Kolisi i Samoa nei, ma iai foi i le togiina o pepa o su'ega. O la'ia e la'u iai lau tou Igilisi panupanu ma pisipisi solo, faitalia ia ma faasa'osa'o. O e fenanui iai. A ia outou manatua, o le Gagana Samoa lea e sili ona outou leaga ai. 'A 'o 'outou o tamaiti Samoa. A maulalo ou togi i le Gagana Samoa, e toso i

lalo e togi na le aofai o ou togi mai au mataupu uma, ma le maua ai sou tulaga lelei i le vasega.

Manuia outou o le a tu'ua le Kolisi o Tuasivi i lenei tausaga. O le a outou fetaia'i ma lu'itau o le olaga. Ae faamoemoe i le Atua, e fesoasoani mai i lou tou lumana'i.

Mo outou e toe fo'i mai, manatua upu na ou ta'u atu: Faamaoni,

# MATINI LUTERU

1483 - 1546

## O le Auupega o le Toe Fuata'i

Na avea Katerine, le faletua o Matini Luteru, ma fesoasoani tele ia te ia i le faamaopoopoina lelei o ana tupe. Ona o le lima foa'i o Matini, o lea e tele ai lava ina leai se tupe e totoe i le faletupe mo lo la aiga. Fai mai Luteru, "Na fai e le Atua tamatama'ilima ina ia faigofie ai ona mamulu atu tupe i lou lima." Ua taofiofi nei e Katerine le 'atotupe ma oo ai ina maua a la tupe, seia oo lava ina lava e faatau ai mea aoga la te manana'o iai.

Ua alia'e nei ia Katerine se taleni e le'i aliali i le taimi sa nofo ai i le koneveni (convent). E talenia faa-pule o galuega; faa-tagata e fai ni ona fale mautotogi; ma faa-pule sili. Soo se mea lava e pulea ma vaaia e Katerine, e ola. E mafai foi ona faaupu i se isi itu: e lima ola le faletua.

Sa nonofo Matini ma Katerine i le monaseri o le Itu'aiga o

Aukusotino, i se fale lea na tuuina atu ma'oti faale-tulafono e le malo mo la'ua. E 40 potu o le fale, ma e sea sea ona gaogao potu o le fale i le tumu ai o tagata. Na oo ina maua le fanau a Matini ma Katerine e to'a ono, faaopoopo atu iai ma ni tamaiti se to'a ono mai o la aiga; ma ni tamaiti ua matua oti. Faapea ma nisi o aiga o Katerine na o atu e latou te nonofo ma fesoasoani ia Matini ma Katerine, e aofia ai ma Matalena le loomatua o le aiga o Katerine, lea ua fai ma nani o tamaiti.

Sa nonofo ai foi ma ni faiaoga ma tamaiti aoga, e mau totogi. E le'i masani ai Matini ona nonofo faatasi ma ni tagata se toatele, ae na oo lava ina masani ma fiafia iai. Fai mai Matini e uiga i lona atalii o Anisi, "A vaai mai o o'u tusitusi i luga o la'u laulau, ona sau lea ua pese mai ia te au. A leotele naunau le pese ona ou otegiaina lea, ae

atili ai ona pese fiafia."

### Talanoaga i le Laulau Taumafa

Na avea le nonofo faatasi o lenei aiga toatele ma mea e a'oa'oina ai pea tama a'oga i manatu ma talitonuga o Matini Luteru. Na oo ina ta'u le taimi lea o a latou talanoaga o le taimi o "Talanoaga i le Laulau 'Ai'" E lolofi atu tama a'oga ia Matini, ma fesilisili iai, ae tali ane le alii faifeau, ae tusitusi i lalo e tamaiti tali a Matini ia latou 'api. Sa mana'o Katerine e totogi se tupe e tama a'oga ia Matini e tusa ai o mea o ia a'oa'oina i tama. Ae le talia e Matini. Ma oo ai ina o tamaiti ma lomia mea na latou faalogologo ai ia Matini.

E nofo Matini i le isi pito o le Laulau 'Ai, ae nonofo Katerine ma tama a'oga i le isi itu o le laulau. E oo ina fiu Katerine i le tele o fesili a tama; ae le gata i lea, o le le mafai ia Matini ona maua se taimi e fai ai lana taumafataga. O se isi la aso a o fai foi le talanoaga, na fai atu ai Katerine, "Le Foma'i e, ae a pe a tuu ia lau talanoa ae se'i fai sau mea taumafa?" Ae fai mai le tali a Matini, "E tatau i fafine ona fai mai le Tatalo a le Alii a o le'i tautala i se mea."

E ui lava sa tau faamasani Matini i uiga o Katerine, ae sa tele lava lona faalagolago ia te ia ma ona uiga lelei ma le malosi, e tau fesoasoani i ona uiga vaivai.

Sa ta'ua e Matini ia Katerine o "lo'u ivi 'aso'aso"; "o la'u filifili u'amea". ma "o lo'u alii", ona o lona pulea lelei o lo la aiga. Ae tele lava isi mea o le aiga sa tatau ona vaaia e Matini ona o ia o le alii o le aiga, ae sa *faaaauau itulau e 16*

ia te ia.

Filifili poo le a le mea e te mana'o iai i soo se vaega o lou olaga. Ia e mafaufau manino lelei iai. Ona faaata lea ma tuu i se tusiata. E leai ni miti e le mafai ona le ausia. Ma ia manatua, ua folafola mai e le Atua, ".....e foaiina e ia ia te oe o mea e mana'o iai lou loto."

tusia e Glenna Salsbury

# Feagaiga Tuai: Tusi a Isaia

Saunia e  
**Rev. Siaosi Samoa**

mau - muamua, e tele ina faaaaoga faa-tusi sii e tusitala o le Feagaiga Fou. Lua - e toetoe 'a le misi i soo se tausaga i le faatulagaga **O le Tusi Faitau**

**Aso** a le Eklesia, aemaise lava i le vaitau o le Etiveni, pe a sauniuni ma tapena le Eklesia mo le fanau mai o Keriso, o le sui o le laina o le tupu o Tavita, le ua faauuina.

A le o lena, e masani lava ona faaaaoga i le vaitau o le Leni, a o sauni atu le Eklesia e faamanatu le maliu ma toe tu mai o Keriso, aemaise lava i taimi o puapuaga o le Alii; ona e iai tusitusiga e ta'ua o tusitusiga i le "auauna puapuagatia", o ni vaega taua o le tusi a le perofeta, e fetau lelei lava ma le agaga o lea vaitau faa-Kerisiano.

E iai manatu faa-Isaia na to'ia ai le Eklesia, lea e afua ai lona aliali soo i tusitusiga a le Feagaiga Fou, faatasi ma lona taua i faatulagaga o tusi failotu a le Eklesia. E pei la o lenei: O le talia o le Mesia mai le laina o Tavita na te faavaeina se pule'aga amiontonu. E le gata i lena, ae oloo faaataata mai ai foi ma le isi manatu - e iai le fesoota'iga o lea tofiga faaauau o le aiga o Tavita, ma le tofia o Siona/Ierusalema e fai ma aai pa'ia o le Atua, ma o se aai e malu puipuia e le Atua lava ia. I le ma lenei, o le faaaeaeaina o le Atua i lona ta'uga - "O le

Pa'ia o Isaraelu". O le Atua e ui ina pei o se tau faamata'u ma se tau faafefe ia Isaraelu, ae le o se Atua o mamao ese ma lona nuu, a oloo lotolotoi ma ona tagata.

## O le Tusi a Isaia

O Isaia e faaupu e tagata o le "Messianic Prophet", poo le perofeta na valo'ia le Mesia, ona o le tele o ana valo'aga ma tusitusiga, na faataunuina uma i le toe afio mai o Iesu. O faamaumauga o le Feagaiga Fou e faapea, e tele lava ina faaaaoga fuaitau o le tusi a Isaia, nai lo se isi lava tusi o le Feagaiga Tuai.

O le tusi a Isaia, e le na o ni tusi i valo'aga i mea e tutupu i le lumana'i, ae o le tusi i se perofeta a le Atua na talaina le finagalo o le Atua i tagata o lona lava vai taimi le Feagaiga Tuai. O le upu "prophet" poo le perofeta e faapei o se punavai e puna a'e. O le mea lea e faaupu ai faapea o le perofeta o Isaia, o se souopu mo le Atua, poo le "spokesman for God". O Isaia o le souopu a le Atua mo Iuta (Judah) ma Ierusalema, i le taimi o le ola agasala o nei tagata. Na ia talaina le to'asa o le Atua, ma le taui e tusa ai ma a latou agasala. Ma oloo augani atu le perofeta ia latou fulitua, ma toe fo'i atu i le Atua. Na faailoa atu foi e le perofeta le iuga ma le mea e oo iai le toasa o le Atua pe afai latou te le liliu

mai i le Atua.

I ia foi vai taimi o le ola faapaupau ma le agasala o tagata Iuta ma Isaraelu, na valo'ia ai e Isaia le afio mai ma le matagofie o le Mesia. E le'i galo i le Atua lana ta'utinoga na faia ia Aperaamo, Isaako ma Tavita. Na te aumaia le faaolataga i le nuu o Isaraelu i le afio mai o le Mesia ma lona malo fou.

## Faamatalaga o Isaia

O le igoa o Isaia e faaupu faapea: "Faaolataga a le Alii" (Salvation of the Lord) pe faapea foi, "O le Atua o le Faaolataga" (The Lord is Salvation), ma oloo pine lea i lana tala'iga i le Feagaiga Tuai. O ia o le atalii o Amota (Isaia 1:1-2, 3:1), ma e leai ni faamaumauga e tele o lona tama. E toalua ona atalii - "Sarasopa" (Shear-Jashub) - the remnant (faaolataga) shall return - Isaia 7:3, ma Maeli-sala-asa-pasa (Maher-Shala-Hash-Baz) Isaia 8:3). O igoa o ona atalii oloo faamatala manino mai ai foi le upu a le Atua.

E tusa ai ma tusitusiga, o Amota (Amoz) o le uso o Amaziah le atalii o Iosefatu le tupu o Iuta (11 Tupu 14:1). O le sootaga tau tupu lea e vava lalata ai Isaia i Nofoaiga a Tupu o lona vai taimi, ma oloo faamatala ai foi le galulue faatasi ai o Isaia ma le au ositaulaga faapea ma tupu i ia vai taimi. Na maua e Isaia faaaliga i vai taimi o avea Usia, Iotama, Aasa ma Esekia (Isaia 1:1) ma tupu o Iuta.

O faamaumauga e faapea o le Nofoalii (throne scene) na tupu i le vai taimi na maliu ai Usia (Isaia 6:1) ma e faapea o le taimi *faaauau itulau e sosoo ai*

# Feagaiga Tuai: Tusi a Isaia

*mai le itulau e 7*  
tonu lena na amata ai le galuega  
tala'i/valo'aga a Isaia (8  
senituri).

O Isaia na fasiotia e Manase i  
le uluai tausaga na avea ai o ia  
ma tupu. E faapea tusitusiga, o  
Isaia na fasiotia i se 'ili laupapa  
(wooden saw) Eperu 11:37. O  
lona uiga o Isaia na faia  
valo'aga tetele i le vai taimi e  
latalata ane i le 50 tausaga (739-  
690 BC).

## I le Vai Taimi o Isaia

O ia ona po na malosi ai  
faigamalo faapolokiki a Iuta.  
Na faateleina le 'autau a Asuria,  
(Assyria), ma faasaga tau atu ia  
Israelu ma Suria i le itu i Matu.  
Ina ua le taliaina e Iuta le tuu  
faatasiga o a latou vaega'au ma  
Israelu ma Suria e tali atu i le  
ma'ema'ea o Asuria, na faate'ia  
Iuta i le osofa'i atu o latou e  
Israelu ma Suria. O ina na  
faaoo atu ai e Iuta se talosaga e  
avatu ia Asuria mo se  
fesoasoani ona ua faasaga tau  
atu Israelu ma Suria ia i latou.

Peitai sa talosagaina e Isaia le  
malo ma le tupu o Iuta, ia  
faamoemoe ma faatuaua i le  
Atua e fai ma auupega o le taua.  
O le tupu o Iuta e suafa ia Aasa  
na ia teena le talosaga a Isaia,  
ma faato'ai atu ai loa ia Asuria  
le talosaga ma latou  
faatoilaloia ai loa Israelu i le  
722 BC (TLM).

E lei mamao foi ae faailoa mai  
o Iuta oloo iai i le lisi a Asuria  
na te faatoilaloia. Na sulufa'i  
atu Iuta i le itu i saute ia  
Aikupito, mo se fesoasoani. Na  
toe talosaga atu foi Isaia i lea  
vai taimi ia Iuta, ina ia tumau i

le faatuaua ma tuu atu  
faamoemoega o le taua i le  
Atua, ae le o nuu ese.

Na talia e Hezekiah le tupu o  
Iuta le apoapoa'i atu a Isaia, ma  
i'u ai ina manumalo i le taua  
(Isaia 36-37). I lea lava vai  
taimi na tuuina atu ai e le Atua  
perofeta ia Israelu ma Iuta - 1.  
Hosea (750-725 BC) na fai o ia  
ma perofeta i le aai o  
Ierusalem. 2. Mika (735-700  
BC) na la galulue faatasi ma  
Isaia, e fai perofetaga ia Iuta i  
le itu i Saute.

## Tusiina o le Tusi

O le eseesege o fatu gagana  
ma mataupu silisili mai lea  
vaega i lea vaega o le tusi, na  
a'e ai se manatu i a'oa'o  
su'esu'e o le Tusi Pa'ia: "E le  
tasi se lima na tusia le tusi atoa.  
O le talitonuga o le au su'esu'e  
o le Tusi Paia, e tolu lava tusi  
ma'oti oloo tuu faatasia i totonus  
o le tusi atoa lenei a le perofeta  
o Isaia. Ma e eseese foi vai tau  
o le talafaasolopito o Israelu na  
tusitusia ai nei tusi, ua taua i le  
gagana suesue nei tusi o le (1)  
Isaia muamua, (2) Isaia e lua,  
(3) Isaia e tolu.

**A. Isaia Muamua** (Isaia 1-39)  
I le Isaia muamua e amata mai  
le mataupu muamua seia oo i le  
mataupu e 39. O tusi na tusia i  
le senituri e 8 a o lumana'i le  
Mesia (TLM), i le taimi ua  
vaeluaina Israelu, ma ua eseese  
foi ana faigamalo. O Israelu i  
le itu i matu, ma Iuta i le itu i  
saute. O le na tusia vaega ia o  
le perofeta o Isaia, o le atalii o  
Amota o Ierusalem. O lona  
uiga o le perofeta mai le malo i

saute o Iuta. O le uluai fuaipu  
lava o le tusi, sa galue o ia faa-  
perofeta i le vai tau o nofoaiga  
tupu e fa: "Usia, Ioatama, Aasa  
ma Esekia". O auga tupu ia o  
Iuta. Isaia 1:1-39:8 o le  
faamasinoga/iuga o Iuta ma le  
lalolagi. Peitai, e mulimuli ane  
ona aumaia lea o faamanuiaga  
o le malo mo Israelu.

\* Isaia 1:1: O le faatomuaga o  
le tusi. Oloo faailoa mai ai o le  
vaaiga na vaai iai Isaia le atalii  
o Amota, i taimi o auga tupu o  
Usia, Iotama, Aasa ma Esekia.

\* Isaia 1:2-6:13: Na ala mai ia  
Isaia le tuua'iina o Iuta i lo latou  
o ese ma le feagaiga ma o lana  
sala o le faatafeaina. Peitai o le  
a iai vaega faatuauaina toaitiiti  
e ala mai ai lona toe faatuina.

\* Isaia 6:1-12: O le valaauna  
o le perofeta i le toe faafo'isia/  
faaolaina o le nuu.

\* Isaia 13:1-23:18. O le  
valoaga a Isaia i le faamasinoga/  
iuga o le a oo i nuu ese.

\* Isaia 24:1-27:13. O  
folafolaga o le a oo mai o le  
faasalaga o le lalolagi ma  
Israelu, ae mulimuli mai ai ma  
faamanuiaga o le malo mo  
Israelu.

\* Isaia 28:1-33:24. Laugaina  
e Isaia o le iuga o Israelu,  
faatasi ma le faamoemoe e toe  
lavea'iina ma faamanuiaga.

\* Isaia 34:1-35:10. O le taui  
ma sui o le Atua i nuu ese, ma  
faamanuiaga i le toaitiiti  
faatuaua.

\* Isaia 36:1-37:7. O faamata'u  
a Sanerivi le tupu o Asuria ia  
Esekia ma Ierusalem ma le  
tumau o le faatuaua o Esekia i  
apoapoa'iga a Isaia.

\* Isaia 37:8-38. Faato'ilaloia  
o Asuria e le Atua ona o le  
faatuaua o Esekia.

*faaauau itulau e sosoo ai*

# Feagaiga Tuai: Tusi a Isaia

*mai le itulau e 8*

- \* Isaia 38:1-22. O le tatalo a Esekia i le Atua ona o lona ma'i.
- \* Isaia 39:1-8. O le seetia o Esekia ma faaali ai lona tamaoaiga ia Papelonia, na ala ai ona faatafea i Papelonia.

## B. Isaia Lua (Isaia 40-55)

O le tusi lona lua e amata mai i le mataupu e 40 seja oo i le mataupu e 55. E ese foi lana gagana, ma lana faamamafa. E manatu le toatele, o le vaega lea na tusia ma isi lea na faatafea i Papelonia. O le tusi foi lea na tusia mai lava i le mea o iai le tafeaga pe tusa o le 597-538 TLM.

Na faamalosi atu Isaia i tagata o Iuta ina ia maua e i latou le faatuatua ma le loto onosa'i. Na ia faamatala le faaolataga ma manua e tele i le lumana'i e maua e le Isaraelu moni o le Atua. E ui e le'i soifua Isaia i le taimi na faatoilaloina ai e Papelonia Isaraelu ma Iuta, ae peitai o ana upu faamalosi'au, na lagona pea i loto ma agaga o nei malo i ia vai tau o le pologa, ma o upu faamalosi foi ia a le Atua e auala mai ia Isaia, na fai ma faaola totoga i ia tagata i taimi o puapuaga.

\* Isaia 40-66 oloo iai valoaga ma upu faamafanafana, upu faamalosi'au, na lagona e le fanau a le Atua i taimi o le pologa i Papelonia.

\* Isaia 40. Oloo faamamafa pe faamatalaina ai le faamafanafana (comfort) e auala mai i le afio mai o le Alii o le faaolataga.

\* Isaia 40:3-5. O Isaia foi na ia tala'i le matagofie o le Atua, le Atua foi lea na te fesoasoani

i e oloo faatuatua moni ia te ia, ma faamoemoe atu ia te ia.

- \* Isaia 41. O le mata'utia o le Atua na to'ia ai malo taitasi. Sa ia a'oa'oina Isaraelu ina ia aua ne'i fefefe pe mata'u aua e le tuulafoa'iina i latou e le Atua.
- \* Isaia 42-43. Oloo faamatala mai ai e alofa le Atua ia Isaraelu, e auala mai i le afio mai o Iesu Keriso (Isaia 42:1-4) ma lana pule'aga i malo uma e oo foi ia Papelonia.

\* Isaia 44-45 na faamautinoa ai, o Isaraelu o le nuu o le Atua, ma na folafola e le Atua na te faasaoina mai lona nuu mai lima o Kuresa (Cyrus) o Peresia. E toatele i latou na liliu i le Atua ona o lea vavega na faia e le Atua.

\* Isaia 46-48 na valo'ia ai o le a oo mai le faatoilaloina o Papelonia, ma fuafuaga mo Isaraelu. O tupua (idols) o Papelonia e le moni lea, ma e le mafai ona latou faia vavega tetele e pei ona faataunuina e le Atua. O le to'asa o le Atua o le a gatete uma ai Papelonia, ae faasaoina mai ai Isaraelu, o vavega nei na fulitua ai Isaraelu ma toe foi ai i lona mamalu.

\* Isaia 49-53. O le auauna na maua ai le faaolataga ia Isaraelu. O le malamalama (light) ma le faaolataga o le a maua foi e tagata o nuu ese - (gentiles). Valo'aga i le Mesia, na faatigaina ma fai ma togiola o tatou tagata agasala.

\* Isaia 49. Oloo faamatala mai ai le faaolataga o Isaraelu ma fai ai le Atua ma malamalama (light) i nuu ese (gentiles). E foa'iina mai e le Atua le Mesia na te fesoasoani ma fai ma laveai i tagata puapuagatia. O

Siona (Zion/Jerusalem) le na faapea tusitusiga na tuulafoa'iina e le Atua, ae na toe alofaina e le Atua ma toe faasaoina mulimuli.

- \* Isaia 50-52. O le Mesia o le a fai ma faamoemoe (hope) o Siona (Ierusalema Fou) ua fautuaina ia fulitua i le agasala, aua e mafai lava e le Mesia ona faasa'oloto i latou.

\* Isaia 52-53. Oloo faamatala mai ai le tigaina o le atalii o le tagata (Iesu), e amusia, ma tuua'ia e tagata, ae peitai na fai o ia ma togiola o tagata uma e faatuatua ia te ia. Tatou te molimau foi, e moni lava ma faamaoni nei valoaga i tagata Isaraelu, ma le saolotoga na maua e tagata o nuu ese.

## C. Isaia Tolu (Isaia 54-66)

O le vaega e tolu e amata mai i le mataupu e 54 seja oo i le iuga o le tusi i le mataupu 66. Na tusia i le taimi ua a'e le tafeaga, ma ua fo'i e toe atiae ona lava lauelele faatasi ma le mamalu. Ma o le aotelega lea i le vaai ai i le mataupu 54-66.

\* Isaia 54-55. Tele upu faamafanafana (comfort words) na fua faatatau i le faasalaga i Papelonia, ma i latou na aafia ai. O le faamamafa o le manua e maua e tagata o le Atua. The future glory for God's people - o se faamanatu foi poo se taui ona o lo tatou amio leaga.

O le saolotoga o Siona o le manatu autu o le Isaia 54:1-56:8. Na poloa'i le Atua na te faaali le alofa ia i latou e tumau ia te ia e ui ina faigata faasalaga o le a fetaia'i ma i latou. Na tuuina atu foi se folafolaga (promise) a le Atua mo e uma na galala, ma e uma e manana'o

*faaauau itulau e 10*

# Feagaiga Tuai: Tusi a Isaia

mai le itulau e 9

i le fiafia ma le filemu ina ia onosa'i ma mulimuli atu pea ia te ia. E mafai foi e i latou o nuu ese ona maua so latou avanoa i le manuia pe a sa'o a latou amio ma mulimuli atu i le Atua. O le manuia oloo talanoaina e maua mai i le afio mai o le Mesia (Luka24:44-47, Eperu 12:22-29)

O faasalaga i Papelonia na faamanino mai ai le toilalo o le nuu o le Atua ma le toe faaoalaina e ia lava. (Isaia 56:9-59:21). Faapea faamatalaga o le au ositaulaga ma le au faafia amiotonu na le tausisia o latou tiute tau'ave, ma o le maliu o le Atalii o le Tagata (Iesu) na fai ma faamanuiaga ona sa aveesea ai a latou agasala ma a latou amio leaga. E leai so latou manuia na maua mai ia latou agasala e pei o le mulilua ma le gaoi aemaise ai foi le le savalia lea o a latou upu. A o i latou ua maua i le loto maulalo ma le amiotonu, latou te maua le filemu o le Alii ma toe foi atu i ala o le Atua. Na fautua malosi Isaia i le motu o tagata o Iuta ina ia latou fulitua i le leaga ma toe foi atu i le Atua moni. Sa folafola foi e le Atua le faaoalataga e auala mai i le Alii Faaola (Redeemer) mo i latou uma latou te talitonu ma mulimuli ia te ia. O ina foi ua faamanino mai ai le faaoalataga e maua e Israuelu mai le pologa o le a latou faafesaga'i i Papelonia ae le gata o le afio mai o le Alii Faaola (Jesus Christ), ma aumai ai le ola fou

e ala mai i lona toto paia. (Roma 11:26-27).

\* Isaia 60-66 oloo faamamafa mai ai le paia ma le mamalu o le a oo iai le faaoalataga a le Atua ia Siona. O lenei mamalu o le a oo iai e manuia ai tagata uma e oo foi i tagata o nuu ese, e manuia faatasi atu ai i lea mamalu o le afio mai o Iesu le Mesia. Na folafola le Atua e auala mai ia Isaia na te le malolo seja toe foi tagata Jerusalema i le saolotoga ma le filemu ma fai lona nuu ma nuu e fa'a'amu'ia i ai nuu uma o le lalolagi. I le toe tepa i tua i le faamasinoga ia Etoma ma le saolotoga na faia e le Atua ia Israuelu, na tatalo Isaia o le malaia (Papelonia) o le a faafeagai ma Israuelu o le a toe faasaoloto foi e le Atua i latou ma fausia ai se isi olaga fou (new creation) mo i latou uma e talia o ia ma mulimuli pea ia te ia. O le folafolaga a le Atua na ia faasilasila ai malo oi le lagi ma le malo fou o le a ia tapenaina ma fai lea ma faamoemoega poo se faamalosi'au i tagata o Israuelu

i taimi o faigata i sauaga i Papelonia. O valo'aga mulimuli a Isaia oloo tausisi pea i le tumau o le alofa o le Atua i ona tagata ma e faamamafa i e matitiva ma loto agamalu ma loto maulalo ma toe fetalai foi i upu faaoalataga i tagata i taimi puapuaga o le a oo iai (Babylonian Captivity) ma le saolotoga mulimuli e maua pe a onosai ma faamalosi pea i le Atua.

O le talitonuga o nei valoaga uma na taunuuma i le afio mai o le Mesia. I le Peteru (2 Peteru 3:13-18, ma le Ioane (Faaaliga 21-22) oloo faamanino mai ai le toe afio mai o Iesu i lona toe afio faalua mai i le faamasinoga tele (final Judgement).

I ia la vaega eseese o le tusi a Isaia, e amata mai i Iuta faasolo ane i Papelonia, ma toe faaui i Iuta ma Jerusalema, faatasi ma mea a tutupu ma ona mafuaaga, e mafai ai ona faapea, o le feau taumolimoli o le tusi a Isaia e faapea: *"O le Atua na galue lava mo Israuelu; na te faamasino mea ua sese ona fai e lona nuu. Peitai oloo taoto lava foi le faaoalataga, o se faaoalataga mautinoa i le lumana'i."*

## O le Patipati a le Lagi

Toeitiiti lava a e taunu. E le taumate e te le o matauina, a o le mea moni, toetoe lava a e oo. O minute taitasi, o laasaga i luma. O manavaga taitasi, o se itulau fou ua susu'e. O aso taitasi o se maila ausia, poo se mauga ua sopo'ia. Ua e latalata lava i le tini! E aunoa ma lou matauina, ua oo mai lou taimi taunu. O le a e ifoifo i faasitepu ma ulufale atu i le 'A'ai. O le a e iloa atu nisi e te masani ai. E te faalogo atu foi o ta'u e tagata e alolofa ia oe lou igoa. Ma e ono tupu, ioe, e te ono vaaia i tua atu o nei tagata uma, o le a e iloa atu ai Le e sili ia Ia ona oti i lo le ola e aunoa ma oe, o le a sisii a'e ona lima na tu'itu'i i fafo, sa sulu i taga o lona ofu talaloa, ma patipati, ua fiafia ua e taunu.

- Max Lucado

# Ia e A'oa'o mai ia te a'u e faia lou finagalo

I le tau faaiuiuga o le tausaga e 1891, na faigata i le alii o Wilfred (Uilifereti) Grenfell ona fai lana faaiuga pe alu i Newfoundland pe leai e asiasi i fale'i'a i lea motu tele, e pei ona fautuaina ane e se tasi o ana uo.. O le faalavelave, e iai foi isi mea o tutu mai i ona luma e tatau ona ia faia. Muamua, faato'a uma ana a'oga faafoma'i i le Iunivesite o Oxford, ma e tatau ai ona faigaluega e fesoasoani i lona aiga. O lona lua, faato'a te'a se sauniga faa-evagelia a le failauga ta'uta'ua o Dwight L. Moody, lea na tuuina atu ai e Uilifereti lona ola mo Keriso,

ina ua uma ona faalogologo o ia i le lauga a le fai-evagelia.

Na fiafia o ia i le avanoa na tuuina atu e lana uo e malaga ai i Newfoundland, ae i se isi foi itu, o le a le avanoa ai o ia e faataunu nisi o ona tiute o se Kerisiano ua ofoina atu lona ola mo lona Alii.

AE ina ua fesili atu Uilifereti i lona tina pe o le a le mea e tatau ona fai, na ia tali ane i lana tama e faapea: "Alu e faaaoga i lou ola i aso uma upu o le Salamo 143:10: "Ia e a'oa'o mai ia te a'u e fai lou finagalo; aua o oe lava lo'u Atua; ia ta'ita'iina atu a'u e lou Agaga lelei i le

laueelele laulelei."

Na oo ina malaga Uilifereti i Newfoundland, peitai e le mo se tafaoga asiasi i fale'i'a. E 42 tausaga o galue ai Uilifereti i Newfoundland ma Labrador o se misionare foma'i, ma na faatuina i le tele o ia aai ni falema'i ma ni a'oga mo tausima'i, sa faaaogaina ai ni vaaafi ma ni taavale see i le kiona e tosoina e ta'ifau.

O se a'oa'oga tele lea motatou, poo le a lava le mea e te filifili e faia i lou olaga, fesili i le Alii e fesoasoani mai ia te oe ina ia e faia lona finagalo, ae le o lou loto. E manuia ai mea e te fai.

E manino foi i lenei tala, o le tina o Uilifereti o se tama'ita'i e faitau Tusi Paia, fua ina ia manatua ia upu mai le Salamo: "Ia e a'oa'o mai ia te a'u e fai lou finagalo; aua o oe lava lo'u Atua; ia ta'ita'iina atu a'u e lou Agaga lelei i le laueelele laulelei."

---

faatalitali lava tagata ma le onosa'i ona o le fia matamata i le Faaaliga tau Tutanekameni.

Na ou oo atu i luma i le tama'ita'i o faatauina pepa ulufale, ma tuu atu iai la'u pepa o le masini e tusi faaatalafu ai la'u faatau. Ae fai mai le fafine, "Malie, e le talia pepa ia, na o tipe."

Se mala paga! E le'i aumaia foi la'u tusi siaki, ae na o nai

*faaauau itulau e 13*

---

## Transformation

He who sets out to change individual lives may be an optimist; but he who sets out to change society without first changing the individual is a lunatic.

## O le Lima Foa'i ma Fesoasoani

lea e tusi ai mea na ou faia i lea aso ma lea aso. O mea e aoga e faamanatu mai ai mea na fai, o mea e le'i taunu ona fai, ma mea sa faamoemoe e fai.

Na oo ina ou tau atu i le faamaumauga o le isi aso, o tusi ai se Faaaliga o ni mea mai aso anamua anamua lava mai le nofoaiga a le tupu Aikupito o Tutanekameni, na faia i Los Angeles i le tausaga e 1978. Ua tele tausaga talu ona uma lea Faaaliga ae pei lava e le'i leva ona ou vaai iai, ona o le manaia tele o le Faaaliga. E tutu mai

pea i o'u luma faatagata ma le tele o isi mea tau Tutanekameni.

Na ou matua naunau lava matou te o matou te matamata i lenei Faaaliga mai Aikupito e sea sea ona oo mai i Amerika. E tafa ata o le aso fou ae ou tu i le laina o tagata faatalitali i le taimi e tatala ai le fale e faatau ai pepa e ulufale ai mo le Faaaliga i le aso lea. E le'i taitai ona tatala le fale a ua umi umi lava le laina o tagata faatalitali - mai le faitotoa o le fale ma faasolo atu ai i fafo i le alatele ma luma o isi fale. Ae

---

**A Page for Youth**  
**ITULAU MO TUPULAGA TALAVOU**

---

## Ua faasino e le Tamaitiiti le Tagata i le Satauro ma faamatala

I tausaga lava la ua leva, i se aai tele i Europa, i le tele o faleoloa i lea aai, oloo faaali ai i o latou faamalama tioata, ni ata valivali, *paintings*, ua lauiloa ai lea atunuu.

O ata nei e matua toatele lava tagata maimoa mai atunuu o le lalolagi, e gasolo iai e matamata ai, ma faatau ai ni a latou ata e fai ma mea e faamanatu ai aso na latou iai i lea aai ma lona matagofie.

I luma o se faamalama tioata oloo faalauiola ai nisi o ata, oloo iai se ata o le faasatauroina o Iesu Keriso. Oloo tautau mai Iesu i le satauro, a oloo matamata iai le motu o tagata, o nisi e fetagisi, o nisi e tauemu, o nisi e sii i luga o latou lima ma alalaga poo a a latou upu oloo fai. Oloo faaali mai ai ma Maria le tina o le Faaola, o tagi ma vaavaai atu i lana tama.

Sa tu i luma o le faamalama lea se tamaloa, ma matamata. Ua leva ona ia le toe manatua le satauro ma lona uiga. O aso o tamaitiiti sa a'oa'oina ai o ia e uiga ia Iesu ma lona fanau mai, ma lona faasatauroina.

Na ia vaai ifo i ona tafatafa o tu ai se tamaitiiti palapala ona mata, masaesae ona ofu, o matamata foi ia i le ata o Iesu i le satauro, i Kalevario.

"O Iesu lena, toeaina! O Iesu lena, i luga i le satauro! Na latou tu'itu'i o ia i le satauro, ma 'o'omi ifo le pale tuitui i lona ulu. Ioe, o Iesu lena oloo

tautau mai i le satauro! Na latou fasioti ma velo lona itu i le tao! A o Iesu o le tagata lelei, na oti mo tatou! Ma lona tina lea i le itu lea o le ata. Lea ua matua tagi lava ona o lana tama la e tautau i le satauro."

Ua toe pupuna a'e i luga i lagona o le tamaloa mea sa a'oa'oina ai o ia a o tamaitiiti, ona o faamatatalaga nei a le tamaitiiti e palapala mata, masaesae ofu, leai ni ona seevae.

"Toeaina, na oti mo oe, ioe! Na oti foi mo a'u. Na oti o ia mo tatou! Na oti mo a tatou agasala ma tanu i le pito lale i luga o le ata."

Ua vevesi lava le mafaufau o le tamaloa ona o tala a le tamaitiiti. Ua liliu ma savali ese atu mai le faamalama tioata. Ae faalogo atu, ua toso e le

tamaitiiti le pito o lona 'ofu. Na liliu, ma faafesaga'i ma le tamaitiiti mata palapala lea ua tu mai i ona luma ma pulato'a a'e ia te ia ma fai atu, "Toeaina, ua galo ia a'u. Ua galo ia a'u ona ou ta'u atu, na toe tu mai le Alii. Na toe tu mai ina ua te'a aso e tolu! Mai le tuugamau na toe tu mai ai o ia i le aso lona tolu!" Ua tamo'emo'e le tamaitiiti ma alu, ua liliu foi le toeaina ma alu ia. Ae faalogo atu ua toe tauvala'au mai le tamaitiiti, "Toeaina! Toeaina!" Ua tu atu iai le toeaina a ua selasela mai le tamaitiiti ma fai atu, "E te iloa le mea malie, na o le toe ola mai lava, aua sa oti. Oti moni lava! Na ona toe ola mai lava i le fanua oti na tanu ai, alu fai lana tunui'a i le matafaga. Pei e le mamafa ia ia le oti lea faato'a sau ai. E le ano iai. Pei se mea fua ia ia! Ia, tofa toeaina!" Na o le tu o le tamaloa ma vaavaai i le tamaitiiti lea ua u mai lona tua. Ma mafaufau, poo ai lea tamaitiiti, lea ua ia faamatatala mai ia ia mea sa faalogo iai a o tamaitiiti foi ia, a ua ia le toe manatua.

---

## "Ua fetalai mai le Alii ia Aperamo" - Ken. 12:1

Na mafai e Aperamo ona ia lagona le fetalai atu o le Atua ia te ia e faapea: "Ia tuua e oe o lou nuu, ma tagata o lou nuu, ma le aiga o lou tama, ae alu atu i se nuu ou te faasino atu ai ia te oe - Ken.12:1. E le'i iai se Tusi Paia e mafai ona su'esu'e iai Aperamo pe o le finagalo moni lea o le Atua. E le'i iai foi ni perofeta i ia ona po e mafai ona

fai atu ia Aperamo, "Ua faapea ona fetalai mai o le Alii..." O le lelei o le faalogo i le mea tonu ua fetalai mai ai le Alii. O lea la ua valaau mai le Alii ia te ia e tuua lana galuega, lona aiga ma lona siosiomaga saogalemu. Sa mana'omia tele ai e Aperamo se faamaoniga o le siufoga moni lea o le Atua. Ma o lenei faaauau itulau e sosoo ai

# O le Lima Foa'i ma Fesoasoani

tupe laitiiti foi lea oloo iai i la'u 'ato, e le lava ai le tau o pepa. E \$20 le tau o pepa mo lo matou aiga e to'a lima. Fai mai foi le teine tali pepa, e laitiiti lava pepa la e totoe. Ae ona pau foi lea o le Faaaliga e avanoa uma iai lo matou aiga. Na ou liliu ma le faanoanoa o le a ou toe fo'i i lo matou fale e aunoa ma ni pepa ulufale i le Faaaliga. A o le taimi lea na fai mai ai se teine ia au, "Tuu mai ou te faataua ni pepa ma lou aiga." Ona tago lea ua tuu mai le tau atoa o a matou pepa, e \$20. Na ou fai atu iai ou te toe totogia lana tupe, ae fai mai, "Leai! Ou te fia faatauina a outou pepa

ulufale. O la'u fesoasoani lea mo outou. Faamolemole, talia la'u tupe. E mafai ona e toe totogiina mai i se aso pe a e mana'o pea iai."

Ona ou faatauina ai lea a matou pepa ulufale. Na ou tusia i lalo le igoa o le teine ma lona tuatusi faatatau ou te auina iai se siaki e totogi ai lana tupe. O le aso na sosoo ai na ou auina ai se siaki e \$20 i le teine. Ae ou te'i i le isi aso ua ou maua mai i le teine se tusi o faamatala mai ai lona tagata, ma lana masani o le fesoasoani i isi tagata. Fai mai a ia, o lana misiona lea, o le fesoasoani i e o mana'omia se fesoasoani.

O le taeao o le aso o le Faaaliga na ou tatalo ai i le Atua ina ia solosolo manuia le aso, ma taunu le faatauina o pepa ulufale mo lo matou aiga.

Sa ou tu i le laina umi ma faatalitali mo le tasi ma le afa itula mo le faatauina o ni a matou pepa, a oloo pito mai ia au le teine ou te le'i talanoa iai, ou te le'i manatu foi o le a oo ina fesoasoani mai ia au. A o le teine lea, o le tali lea o la'u tatalo na fai i le Atua i le taeao lea. O ia lea na faatinoina le tali mai o le Atua i la'u tatalo.

E tele taimi tatou te miomio ai ma le toatele o tagata, e aunoa lava ma so tatou manatu, o nisi o ia tagata, e latou te faatinoina le tali mai o le Atua, ia tatou talosaga o momoli atu ia te ia. E oo foi ia te oe, e ono auala mai ia te oe le fesoasoani o le Atua e tali atu ai i tatalo a isi tagata, e aunoa ma sou mate'ia.

tusia e Linda Claire Scott  
faamatalaina e  
Afemata T. Apelu Aiavao

## "Ua fetalai mai le Alii ia Aperamo"

tala e silafia ai sa matua felata'i le mafutaga a le Atua ma Aperamo. O se mafutaga foi e umi se taimi o atia'e, ma faatuputupuina atili, ma faamaonia lona lelei. E mafai ona fesoasoani atu isi tagata e ta'u atu le finagalo o le Atua, peitai, o le mea moni lava, o oe lava e tatau ona e faalogologo lelei i le musumusu atu o le Atua i lou tagata. E leai se mea e sili ona faatuputeleina ai lou loto tele pe a e lagona lelei le

musumusuga a le Alii ia te oe. Fai mai le tusitala o Gary Thomas, na tatalo ma lona to'alua i le Atua e faasino mai pe tatau ona la faataua se fale ua la matamata ai ma mananao iai. Ona la amata ai lea ona tuu atu ia la talosaga i luma o le Atua lo la mana'o, i lea aso ma lea aso ma lea aso. Ona la faataua ai lea le fale. Lima tausaga ua te'a ae pa'u i lalo tau o fale i lea vaega o le aai. Ma ua gau ai le ulugalii ia la tupe e tele na alu i

le faatauga o le fale. Ona faitio ai lea i le Atua, "Aisea na e le taofia ai ma'ua e 'aua le faataua le fale?" Ae musumusu mai le Atua, "Lua te le'i mate'ia na ou mana'o lua te nonofo i le mea lea, ma lua galulue ai mo a'u? Lua te manatu i tupe, ae lua te le manatu i sa lua galuega e mafai ona fai ai i lea nuu e fesoasoani ai i tagata matitiva?"

E le'i fetalai atu le Atua ia Aperamo, "Nofo iinei, ona ou faatamao'aigaina lea o oe." Leai. O le fetaliga: "Ia tuua e oe lou nuu." E le sili atu le mea tatou te manana'o iai i lo le mea e finagalo iai le Atua. E ui lava ina manaia se fale, se fanua, se

*faaauau itulau e 14*

**Sa matua alofagia lava**  
e tagata e toatele le tama'ita'i  
tauaso tusisolo o Fanny J.  
Crosby. O le vai taimi o le va o  
le 40 ma le 50 o ona tausaga na  
faato'a ia amata ai ona tusi upu  
o ni pese. Ae mai lena taimi na  
o le tafe mai faavaitafe upu  
faalototele faalu'itau mo  
Kerisiano, ma avea ai o ia o se  
“tagata aupito fiafia i le  
atunu.” Ua fai ma masani a  
tagata le afe i lona fale e  
talosaga na te tusia ni upu mo  
ni a latou faatasiga faapitao.

O se isi aso na asiasi atu ai ia  
Fanny le alii o Viliamu  
Kekipati, (William  
Kirkpatrick), o se tagata e  
talenia i pese faaevagelia, i le  
taimi lea faato'a uma ona ia faia  
nota mo se pese, ae le'i iai ni  
ona upu. Na nofo Viliamu i le  
piano ma tata le fati, ae vaai atu  
i le fiafia o foliga o Fanny a o  
faalogologo. O le taimi foi lea  
na tootuli ifo ai Fanny, e pei o  
lana masani, ma tatalo, a o taina  
lava le fati na faia e Viliamu. Na  
amata ai foi i le taimi lava lea  
ona faasolo mai i lona mafaufau  
upu e fetaui lelei lava ma le fati  
o tataina e Viliamu.

O upu o lenei pese ua faaalia  
ai le manumalo na foaiina atu e  
le Atua mo Fanny, i tausaga e  
tele o lona ola tauaso, ma lona  
lalolagi pogisa. E sili atu i 8,000  
fuaiupu o pese na tusia e lenei  
tamaitai faatuatua. Na faaali  
lona naunauta'iga e faapea, o  
lona mana'o, ia mafai ona ia  
ta'ita'i ia Keriso soo se tagata  
lava e feiloa'i atu iai, ma  
faaolaina. Na o le Atua la o loo  
ia silafia, pe fia ni selau poo ni  
afe o tagata na ta'ita'iina e lenei  
tina i le Atua, ona o upu ma fati  
malie faamomoiloto o pese na  
ia tusia i lona olaga tauaso.

## **O le Mafuaaga o le Pese**

### **He Hideth My Soul in the Cleft of the Rock**

A wonderful Saviour is Jesus my Lord, a wonderful  
Saviour to me; He hideth my soul in the cleft of the  
rock, where rivers of pleasure I see.

A wonderful Saviour is Jesus my Lord, He taketh my  
burden away; He holdeth me up and I shall not be  
moved, He giveth me strength as my day.

With numberless blessings each moment He crowns,  
and filled with His fullness divine, I sing in my rapture,  
“O glory to God for such a Redeemer as mine!”

When clothed in His brightness, transported I rise to  
meet Him in clouds of the sky, His perfect salvation  
His wonderful love, I'll shout with the millions on high.

**Chorus:** He hideth my soul in the cleft of the rock that  
shadows a dry, thirsty land; He hideth my life in the  
depths of His love, and covers me there with His hand,  
and covers me there with His hand.

### **“Ua fetalai mai le Alii ia Aperamo”**

*mai le itulau e 13*  
pisinisi, poo le a lava se mea o  
tatou manana'o iai, a o le ala  
lava e tatau ona tatou uia, o le  
fesili muamua lea i le Atua, pe  
tatau, ma tusa ma lona finagalo,  
le mea o le a tatou fai, le mea o  
tatou manana'o iai.  
O le faalagolago moni lena  
ma faatuatua i le Atua, o le mea  
na te faia mo oe, o le mea lena e  
sili.

### **Mai le Lomifefiloi a Pratt**

from Pratt's dictionary  
*talu*, since - Talu ananafi ua  
ūa. It has rained since yester-  
day.  
*manū*, while - **Ia outou saili ia**  
**Ieova manu** o mafai ona maua  
o ia.”  
*i ē luā*, the day after tomor-  
row. (Tala atu taeao)

---

# **FAILAUGA I LE SULU SAMOA 2015**

	<b><u>SUAFA</u></b>	<b><u>AULOTU</u></b>	<b><u>MATAGALUEGA</u></b>	<b><u>MASINA</u></b>
1	Simona Perefoti FS	Etena Fou	Aana	Ianuari
2	Timoteo Momoemausu FT	Mutiatele	Lepa, Lotofaga	Fepuari
3	Kelekolio Sanele FS	Salani	Falealili i Sisifo	Mati
4	Simalu Kovati FS	Taga	Faassaleaga	Aperila
5	Alesana Afamaaga FS	Lefagaoalii	Ituotane	Me
6	Afa Afato FS	Suva	Fiti	Iuni
7	Alapi Eti FS	Tafuna	Amerika Samoa	Iulai
8	Maafala Limā FS	Kolisi Malua	Malua	Aokuso
9	Faito'aga Tolua FS	A'oa'oga Kerisiano	Matagaluega A'oa'oga Kerisiano Setema	
10	Vavatau Taufao FS	Faatonusili	Ofisa A'oga	Oketopa
11	Epati Setefano FS	Faatonusili	Fanua ma Fale	Novema
12	Tanoa Tunupopo	Galuega Faamisionare	Ofisa Failautusi	Tesema

## **2016**

Toe foi atu i Amerika seia o'o mai ia Malua i se lisi fou.

## **FAILAUGA O LE SULU SAMOA 2016**

1. AMERIKA -
2. HAWAII -
3. NIUSAUELESE -
4. VITORIA -
5. KUINISELANI -
6. NIU SILA I SAUTE -
7. MANUKAU -
8. AUKILANI -
9. APIA I SASA'E -
10. APIA -
11. FALEATA -
12. MALUA -

Faamolemole le au fai lauga ina ia vave fa'ao'o mai lau lauga i le Ofisa o le Sulu Samoa pe Emeli mai i le sulusamoa@cccs.org.ws poo le Ofisa o le Failautusi Aoao, a'o toe lua vaiaso o lumana ai le masina e te lauga ai. La manua le laugaina o le upu. Faafetai, **Ofisa o le Sulu Samoa**.

# MATINI LUTERU

1483 - 1546

## O le Auupega o le Toe Fuata'i

*mai le itulau e 6*

faia uma e Katerine. E le gata na ia vaia le fale e 40 potu moe sa nonofo ai, ae na maua foi e Katerine mai ona matua ina ua maliliu, lo la fale i Salasitofu, e tusa ma le lua aso e malaga ai iai i le isi itu o le atunuu mai Uitenipeka. E iai faato'aga a le aiga o Katerine, o togalaau teuteu, o togalaau 'aina, o le vai e faatataa ai i'a, o pov'i, puua, lupe, kusi, ma le maile (o le maile lea o le fiafia ia iai o Matini, ma naunau ai ina ia la fetau i le lagi). Ma le 'ava malosi (home brew). Ae 'aua ne'i e te'i ai i le iai o se *home brew* a le aiga o Katerine. Aua sa iai talitonuga i ia aso, o le 'ava malosi e fafagaina ai le tino. O le ava malosi la i tagata o ia vai taimi, o se vaiinu e pei o vaiinu polotini i nei ona po. E eseese ai lava le uiga o tagata o Siamani i le 'ava malosi, i lo talitonuga o tagata o Amerika. O tagata Siamani, e fuafua le latou inu, e le soona inu. O le 'ava malosi foi sa aoga ia Matini Luteru, ona o le ma'i soo.

Sa sili ona fiafia Katerine i le fanua o lona aiga i Salesitofu i lo le fanua o Matini i Uitenipeka, ae ona o le ma'i soo o Matini, o lea sa ia misia ai Katerine pe a alu i Salesitofu. Na tau faatau foi e Katerine le isi fanua e faaopoopo i lona fanua o iai, e pei ona masani ai aiga tamalii o Siamani, ae faatautau Matini i le mea o fia fai e lona to'alua. Ma oo ina

fai atu ia Katerine, "Keiti, o lea e iai lou toalua e matua alofa lava ia oe, aisea e te fia avea ai ma masiofo.?"

I le sa taumafai lava Katerine e faafifafia ia Matini, ma nofonofo ai lava e tausi i taimi o ona ma'i. Ma ua pei ai lava o se foma'i i lona iloa o lea vai ma lea vai. O ma'i sa maua ai Matini o le gugu, le lelei se moe, ma'i manava, maa i fatuga'o, ma isi. Ua matua lelei Katerine i fofa o ma'i o lona to'alua. Sa fesoasoani tele foi le 'ava malosi mai le aiga o Katerine i le togafitiga o maa i fatuga'o o Matini ma le faigata ona maua o sa na moe.

I se tusi na ia tusia mo Katerine na ia faapea ai, "I le tamaitai uiga agelu ma le popole vale o Keiti Luteru, o le foma'i i Salesitofu ma Uitenipeka, si o'u toalua agaalofa. Matou te faafetai atu ia te oe ona o lou popole vale e tau le maua ai sau moe. A le tuua lou popole vale, ou te talitonu o le a foloina tatou e le eleele. Tatalo ma tuu le popole i le Atua. Lafo au avega i luga o le Alii."

Ua tuputupua'e pea le alofa o Matini i lona to'alua o Keiti i ia tausaga o le la mafutaga faaulugalii faaipoipo. A o le'i faaipoipo o ia, sa ia faaali ai e faapea, o le faaipoipo o se mea e tatau ai mo le itu faaletino. Ae mulimuli ane ona ia faaalia lea e faapea, o le faaipoipo o se mea e aoga mo le itu faaleagaga.

Fai mai a ia e uiga i le

faaipoipoga, "O le ulua'i alofa e pei o se ona" A te'a le 'ona o le alofa, ona faato'a oo ai lea i le alofa moni i totonu o le faaipoipoga. Ma o le mea lea sa pupula i lo la olaga faaipoipo ma Keiti.

O le malosi o lona alofa ia Keiti na oo ina ia faaigoa ai lana tusi e uiga ia Paulo, "O la'u Katarina Voni Pola" (My Katharina Von Bola). Na ia faaalia foi se manatu e uiga ia Katerine e faapea, "I galuega tau i le aiga, ou te lafoa'i mea uma ia Katerine. A le o lea, e ta'ita'iina a'u e le Agaga Pa'ia."

E tele ni tautalaga ma ni tusitusiga a Matini e uiga i le faaipoipoga. O nisi nei o ona manatu:

\*\*\*E moni lava, e tatau ona alofa le Kerisiano i lana ava. Aua foi e tatau ona alofa i lona tuaoi! Ma ona o lona to'alua o lona tuaoi aupito latalata lea ia ia, e tatau ai foi ona matua alofa iai. E tatau ai foi ona avea ma ana uo mamae faapelepeleina.

\*\*\*E le se mea taufaa'ata le faaipoipoga...e tatau ona galue lelei ai, ma tatalo ai. O le sailiga o le ava e faigofie, ae o le tumau o le alofa i le ava e le faigofie, aua e le lava le faatasiga faaletino, e tatau ona fe'oe'oea'i i mea e fiafia iai ma uiga. Ma o ia uiga e le vave ona tupu a'e.

\*\*\*O le maua o le filemu ma le manuia ma le alofa i se aiga faaipoipo o se meaalofa e pito atu i le malamalamama i le Tala Lelei.

\*\*\*O nisi faaipoipoga na mafua mai i mana'oga o le tino. A o

*faaauau itulau e 17*

# Ia e A'oa'o mai ia te a'u e faia lou finagalo

*mai le itulau muamua*

fale'i'a i lea motu tele, e pei ona fautuaina ane e se tasi o ana uo.. O le faalavelave, e iai foi isi mea o tutu mai i ona luma e tatau ona ia faia. Muamua, faato'a uma ana a'oga faafoma'i i le Iunivesite o Oxford, ma e tatau ai ona faigaluega e fesoasoani i lona aiga. O lona lua, faato'a te'a se sauniga faa-evagelia a le failauga ta'uta'ua o Dwight L. Moody, lea na tuuina atu ai e Uilifereti lona ola mo Keriso, ina ua uma ona faalogologo o ia i le lauga a le fai-evagelia.

Na fafia o ia i le avanoa na tuuina atu e lana uo e malaga ai

i Newfoundland, ae i se isi foi itu, o le a le avanoa ai o ia e faataunu nisu o ona tiute o se Kerisiano ua ofoina atu lona ola mo lona Alii.

Ae ina ua fesili atu Uilifereti i lona tina pe o le a le mea e tatau ona fai, na ia tali ane i lana tama e faapea: "Alu e faaaoga i lou ola i aso uma upu o le Salamo 143:10: "Ia e a'oa'o mai ia te a'u e fai lou finagalo; aua o oe lava lo'u Atua; ia ta'ita'iina atu a'u e lou Agaga lelei i le lauelele laulelei."

Na oo ina malaga Uilifereti i Newfoundland, peitai e le mo se tafaoga asiasi i fale'i'a. E 42

tausaga o galue ai Uilifereti i Newfoundland ma Labrador o se misionare foma'i, ma na faatuina i le tele o ia aai ni falema'i ma ni a'oga mo tausima'i, sa faaaogaina ai ni vaaafi ma ni taavale see i le kiona e tosoina e ta'ifau.

O se a'oa'oga tele lea motatou, poo le a lava le mea e te filifili e faia i lou olaga, fesili i le Alii e fesoasoani mai ia te oe ina ia e faia lona finagalo, ae le o lou loto. E manuia ai mea e te fai.

E manino foi i lenei tala, o le tina o Uilifereti o se tama'ita'i e faitau Tusi Paia, fua ina ia manatua ia upu mai le Salamo: "Ia e a'oa'o mai ia te a'u e fai lou finagalo; aua o oe lava lo'u Atua, ia ta'ita'iina atu a'u e lou Agaga lelei i le lauelele laulelei."

## MATINI LUTERU

mana'oga ia e iai foi i iniseti ma utufiti. E amata le alofa pe a tatou sauni e auauna i isi tagata. \*\*\*Ou te le mana'o e aveese le popole ma le ita mai le aiga faaipoipo. E aoga foi le faateleina, aua e faai lava i se mea e matua fiafia ai, e pei ona silafia e i latou ua oo iai.

\*\*\*E leai se mea e sili atu ona suamalie i lo le filemu e maua e se aiga faaipoipo, ae leai foi se mea e sili ona faanoanoa ai pe a feesesease'i se aiga. E pito atu i lea le oti o se isi o le fanau. Ou te matua iloa lelei le tiga.

### O le Alofa i Tamaiti ma le Oti o Tamaiti

E malamalama lelei le 'Au Matini i le uiga o lagona e oo mai pe a oti se isi o le fanau. E

to'aono le la fanau, na oti le to'alua. E le taumate o le maliliu ai o tamaiti ia o se mea aupito tiga lea ua oo ia Matini i lona olaga atoa. Pei ua atoa lona olaga ina ua iai a la tamaiti ma ia maua mai ai ia i latou le fiafia. O le mea lea na matua mafatia ai o ia ina ua maliliu tamaiti, ma vevesi ai lona mafaufau. Na ia masalosalo lava e le toe fo'i o ia i se lelei ina ua maliliu tamaiti. Sa matua fiafia ma tausua ai ina ua avea o ia ma tama, pei lava ona fiafia o ia ina ua avea ma to'alua o Katerine. E iai se taimi na ia faaalia ai e faapea, "E tele mea e a'oa'oina ai le tama pe a alu e tautau napekini ae vaavaai mai iai ona tuaoi ma talie. Ia, talie pea outou. Ou te le popole iai, o le la e fiafia mai ma soisoi foi le

Atua ma le 'au agelu i le lagi i la'u tautauga napekini!"

O le manatu o Luteru, o lona tulaga o ia o se tama o tamaiti, o se mea e matua anoanoa'i lona uiga ma ona tiute. Fai mai a ia e leai se malosi e sili atu i lo lea na tuuina mai e le Atua i matua o tamaiti.

mai le tusi: God's Generals, tusia e Roberts Liardon, faamatalaina e Afemata T. Apelu Aiavao

**O le a le uiga o le upu:  
FOFOGA?**  
gutu - (mouth); mata -  
(face, eyes); taliga -  
(ears); isu - (nose);  
laulaufaiva - (tongue).

# O E UA MALILIU

## Suluama Ualesi Israelu

2 Mati 1927-12 Oketopa 2014

Na soifua mai le tinā i le aso 2 Mati 1927 ae na valaau le matai ia te ia i le aso 12 Oketopa 2014. Ua 87 tausaga ma masina ma aso lona matua. O ona matua o Tagiilima Faileva ma Senerita Maile. Sa faaipoipo atu ia Ualesi Israelu o le A'oa'o Malua. O le aofai o le fanau e 12 a o fanau a fanau e 60, e fa le aofai o ana augatupulaga. Ina ua fa'ai'uina mai le taumafai ona fai ai lea ma faifeau i Faleu Manono mo nai tausaga. Ona avea ai lea ma faifeau i Lona Fagaloa mo tausaga e 23. Ona toe avea ai lea ma faifeau i Suga i Letogo ma malu ai le Faifeau. Na foi mai Sulu ma nonofo ma le fanau i Vaivase Uta. O le tausaga e 1984 na aulotu ai i le Ekalesia i Tanoalei'a. A o le tausaga e 1985 na fa'ae'etia ai

le tofi tiakono ia Sulu. Sa fai ma failautusi o le atinae o le falesa, faapea foi ona fai ma failautusi o le faigataulaga. E ese foi Sulu mai isi tinā sa galulue i le galuega. E le i mana'o e nofonofo, a ua ia mana'o e fa'aauau pea ona galue e ala lea i le fai o lona tofi tiakono. E fa'amalosiau mo isi tagata e ala i lana galuega ma faatino. O le mafutaga a Tinā Tanoaleia sa galulue malosi, ua afua ai ona tu le falesa. O se tinā malosi le tino, lona mafaufau ma le agaga, malosi le leo, malosi le galue. E to'afa faifeau e tupuga mai i le tinā ia Sulu, e toalua o lo o faifeau i EFKS a o le isi to'alua o lo o faifeau i isi lotu. Na fai foi nisi ma tiakono toeaina, a o nisi o lo o fai ma A'oa'o Fesoasoani. O lona sauniga faale-aiga sa faia i le afiafi o le aso 19 o Oketopa 2014. O a'u na ta'ita'i, sa molimau le fanau faatasi ma nisi o uo ma e masani, i le soifua o

lana auauna. O le aso 20 na faia ai lona toe sauniga i le 11 i le taeao. Sa valaaulia le Pulega a Vaimauga Sisifo. O le toeaina o Peteru Tone FT sa ta'ita'i. O Iupeli Ieremia FS na ia momoli maia le tino malu o le tinā, o Setu Samitioata FS na faitauina le Tusi Paia. O Fa'alenuu Tagataese FS sa tatalo, a o Fuamai Samuelu FS na saunia le upu faamafanafana. O Uaea Israelu FS sa faia le molimau a sui o le fanau, a o au na faia le molimau faale agaga o le tinā. Esoto 1 : 19 "Auā e le pei o fafine o Aikupito fafine Eperu, auā e malolosi lava i latou, ua uma ona latou fanau mai a o lei oo atu lava le faatosaga i fanauga." Ona faaiu ai lea i lona oliolisaga tumau, ma faamavae atu ai i le pese a le auuso. Talofa uso e, tōfāna oe..... Tōfā Sulu manuia lau malaga.

Saunia: Enefatu Lesa (FS)  
EFKS Tanoaleia, Vaivase-uta

## Tagaloa Sauoaiga Tafaiioletagaloa Elisara Tuifaiga Gale

17 Oketopa 1946-9 Aokuso 2014

Na soifua mai Tagaloa Elisara Gale i lona aiga i Vaisala i Savaii i le aso 17 Oketopa 1946. Ae na faamavanaina ana feau e lona matai i le aso 9 Aokuso 2014. Ua 68 tausaga ma masina ma aso, lona matua. O ona matua o Tuifaiga Samia Mealeaga Gale ma Mulu Lepu'a Gale. E toalima uso ma

tuafafine e 3. Sa faaipoipo ia Siavata Nofoaiga Noa i le aso 21 Oketopa 1972. E toa tolu le fanau, ma le fanau a fanau e toa iva. Sa fa'ae'eina lo la tofi tiakono i le tausaga 1975. O lona uiga ua 39 tausaga o fai ma tiakono. O se isi o Sikolasipi a le malo, na foi mai ma faiaoga i le A'oga Matata Eseese i Vaivase, ona soso'o ai lea ma isi galuega sa valaauna ai. Na malolo ritaea, a o avea ma sui pule o le fale sikaleti i Vaitele. Sa fai ma failautusi o le Ekalesia mo tausaga e tele, sa fai ma

ta'ita'i pese mo tausaga e tele, sa fai ma peresetene o le autalavou mo tausaga e tele. Sa fai ma usufono i le Fono Tele i le 1998. O se tiakono faamaoni i ona tiute fai, tausi le taimi ma fai ma faata'ita'iga mo isi. Loto maulalo ma agamalu, e le si'i so'o, ae fa'amoemoe ia te ia le tele o mea, mo le fa'aleleia ma le fa'amamaluina. Sa taulamua i le faiga o le malae ta'alo o lo o i ai nei mo le nu'u i Vaivase Uta. Ma galue e tu'ufaatasi tupulaga a Vaivase Uta, ina ia maua pea *faaauau itulau e sosoo ai*

# O E UA MALILIU

**Tagaloa Sauoaiga  
Tafaoletagaloa Elisara  
Tuifaiga Gale**  
**17 Oketopa 1946-9 Aokuso 2014**

le fealofani, ma le faatauaina o le atina'eina o mea tau taaloga e ono fai ma manuia o nisi o tupulaga. O lona sauniga faale aiga na faia i le fale maliu o Ligaliga i Leififi i le aso 14 o Aokuso i le afiafi. O le Susuga i le toeaina Fa'au'uga Matautia FT na ta'ita'i i le sauniga. O Epati Setefano FS na tatalo, a o

Reupena Nofoaiga. FS na lauga. Sa toatele uo ma aumea mamae, ma aiga sa molimau i le soifua o le auauna ma mafutaga. O ona toe sauniga sa faia lea i le aso 15 Aokuso, i le itula e 10 i le taeao. O a'u na ta'ita'i, o Julius Fruean AM na ia aumaia le tino maliu o le tamā, o Masoe Iosefa AF sa faitauina le Tusi Paia, o Galuvao Uili AF sa tatalo, a o Asi Tuiosalega FM, sa saunia le upu faamafanafana. Na molimau Siavata i le mafutaga ma le tamā, o Kirk Faatupuloto na fai ma sui o le fanau e molimau i lo latou tamā. O lona

molimau faale agaga na ou saunia. II Tupu 2 : 10 Ona fai atu ai lea o ia, o le mea faigata ua e fai mai ai, ae afai e te iloa mai ai pe a aveeseina a'u ia te oe, ona faapea lea ona fai, a e afai e leai, ona le faapea lea. Ona fa'ai'ua lea i lona oliolisaga tumau, i lona aiga i Tanoalei'a Vaivase Uta, ma faamavae atu ai i le pese a le au uso Talofa Uso e, tōfaina oe, ..... Tōfā Tagaloa manuia lau malaga.

Saunia: Enefatu Lesa (FS)  
EFKS Tanoaleia, Vaivase-uta

## O le Tina na Vaetamaina A'u

O o'u mata fai mai tagata e 'e'ena, ma lo'u laulu lanu auro, o le vaega lea e aupito sili ona manaia o lo'u tino. E fai si lapo'a tele o lo'u isu. E le lapo'a lo'u tino, ae le pa'e'e fo'i. Ou te malie lava a'u i o'u fuaitino ma o'u foliga, peita'i, o fea na ou maua mai ai? Mata ma te foliga faatasi ma se tagata ou te matua leiloaina?

O le tele lava o taimi, a ou savali i le alatele, ma matou fetaui ma ni fafine, ou te fesili ifo i lo'u mafaufau, pe le o se tasi o ia fafine na fanaua a'u.

Ou te le'i fetaui lava i le fafine na fanaua a'u. Na vaetamaina a'u ina ua ou fanau mai, ma ave a'u e se aiga matua lelei lava, ma fai a'u ma a latou tama. Ae iai lava taimi ou te mafaufau ai, pe o le a se ituaiga olaga ou te iai pe afai o ma faatasi pea ma lo'u tina moni. Mata e ese ni

o'u uiga pe ana faapea o ma faatasi pea ma le fafine na tau'aveina a'u i lona manava i masina e iva? Mata o la'u amio lava lea e iai pe ana faapea o ma faatasi? O fea ou te nofo ai? O ai ni a'u ue?

Ou te le'i malie lava i lo'u olaga o iai. E le'i uma fo'i lo'u tau fesilisili pe faapefea se olaga ou te iai pe ana faapea o ma faatasi pea ma le tina na fanaua au.

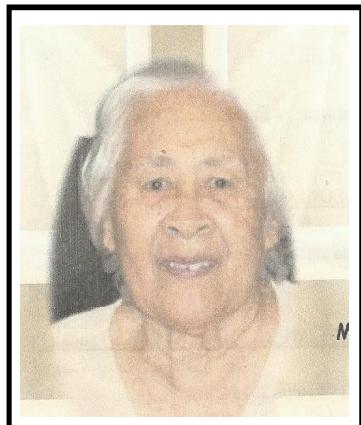
Ona oo loa lea i le isi aso, a o ou vaiaia se tama a sa'u ue, na ou tau atu ai i se solo na tusia e se isi, o faapipii i le moega o le pepe. Oloo faamatalaina e le solo se fatu na toto e se isi ma ola, ona tausia lea e se isi tagata, ligi iai le vai e faasusu ai. Se'ia oo ina tupu tele mai ma matua manaia lava. Na ou mafaufau, e faapea moni lava a'u. O si o'u tina o iai nei lea na ia

vaetamaina au, na ia tausi mai ma talanoa mai ia a'u ma faatonutonu a'u, seia oo ina iai se tagata e faapea ona uiga, ma ona foliga, ma le amio, o a'u. E tele lava ina tutusa mea ma te manana'o iai pe a ma faatau, ma o ma uiga i tagata e matou te feiloa'i. E iai lava i soo se mea ou te iai, i a'u taaloga, i le taimi e fai ai so'u tui puipui e le foma'i ae na te uuina lo'u lima ma faaoleole a'u. O ia lava o si o'u tina. Fai mai lava tagata matou te fetaui e tutusa lelei lava o ma foliga, ona ma talie ai lea ma ou manatua ai i lea taimi, e ese le fafine na ia tau'aveina au i lona manava mo masina e iva.

Peitai, o lo'u tina o iai nei, e matua lelei lava ma sili atu i lo'u manatu. O ia na faia mai a'u i lo'u laitiiti seia oo mai ina ou matua. O ia na fa'a'auleleiina lo'u tagata - o'u uiga, o'u foliga, ma la'u amio. O ia foi na ou ola ai.

tusia e Kristy White.

# ATA O E UA MALILIU



**Suluama Ualesi  
Israelu**



**Tagaloa Sauoaiga  
Tafaioletagaloa Elisara  
Tuifaiga Gale**



**Masame Iosefatu**

**Masame Iosefatu**  
**Maliu 12 Iulai 2014**

O le Tofa ia Masame Iose na faae'etia lo la tofi Tiakono i le aso 30 Mati 1992. Ina ua maliu lona tausi i le aso 22 Me 2002, sa tauave toatasi mai ai lava e Masame lo la tofi faatasi ma le lagolago a le fanau, seia oo ina tuumalo i le aso 12 Iulai 2014.

Sa tauivi ma finau e ui ina faata'otolia i se gasegase i le 2006. E tele komiti o le aulotu sa galue ai. E lelei tele lona mafaufau i tala o le Tusi Paia ma e sa fafia e faasoa atu lona malamalama i fanau e ala i le galuega faiaoga Aoga Aso Sa. O se tama e loto maulalo ma agamalu ma galue fafia.

Na aumaia i tua lona tino maliu mai le fale maliu i Tuasivi i le aso 24 Iulai 2014, ma amata

ai lona uluai sauniga i le malumalu o Mataniu Feagai ma le Ata i le 9 i le taeao. O lona toe sauniga i le 12 i le aoauli sa faia lava i lona aiga, sosoo ai ma lona oliolisaga tumau i lona fanua i luma lava o lona laoa.

‘Amuia e ua oti o e ua oti oi le Alii.’

Rev. Esera A. Esera  
Faifeau Sapapalii

## Miriama ma ona Taimi Mata'ina

O Miriama o se tagata e pei lava ona uiga o tatou. E iai ona taimi mata'ina, ma ona taimi e le lelei ai.

Taimi 1: Ina ua faasaoina e le afafine o Farao le ‘ato na opeopea ai Mose le tuagane o Miriama i le vaitafe o le Naila, ona fai atu lea iai o Miriama i le purinise o le a alu e su'e mai se fafine Eperu na te tausia. Ona tamoe' lea i le latou fale ma aumai lona tina. O lona taimi mata'ina lea. (Esoto 2:1-8)

Taimi 2: E foliga mai o le a maula atu e ‘autau a Aikupito tagata Israuelu ma fasiotia i latou. Peitai ua vaeluaina e le Atua le Sami ‘Ula’ula ma mafai ai e tagata Israuelu ona sosola mai le oti mautinoa, ae malelemo ai ‘autau a Aikupito ina ua toe fesoota'i le vaitafe. Ona ta'ita'iina ai lea e Miriama fafine uma o le nuu i viiga o le Alii. Ua ta'u e le Tusi Paia o ia o le perofeta ona o lona tautala i le mea moni e uiga i le Atua.

(Esoto 15:19-21). O le isi taimi mata'ina lena.

Taimi 3: Ua faitioina e Miriama ma Arona ia Mose ona ua faiava i le fafine Kuso. Na mafua ona o le la fua i le ta'ita'iga e lo la uso ma le tuagane, o Mose, o le nuu. Na to'asa le Atua ia i la'ua ma faaoo ai le ma'i lepela ia Miriama. (Numera 12:1-12. O le taimi le lelei lea.

E tatau ona tatou tatalo i le Atua na te ta'ita'iina i tatou i taimi uma, ina ia lelei ma mata'ina mea tatou te fai, e viia ai le Alii, ae le o mea e ono oo mai ai le to'asa o le Atua.